



L'Europe pour
les citoyens

Le projet REVISION a été financé par le programme EUROPE POUR LES CITOYENS via le Volet 2 : Engagement démocratique et participation civique sur une action de création de Réseau des villes.

A partir de 2019, le projet a rassemblé des partenaires de six pays européens dans le but d'encourager les jeunes à participer activement à la formation de l'avenir de l'UE, en les sensibilisant au passé violent de l'Europe, au défi que représente la récente montée de mouvements politiques extrêmes pour la société européenne et à l'importance des valeurs fondamentales sur lesquelles repose l'UE pour l'avenir de l'Europe. 2019, était l'année des élections européennes, mais également une année de commémoration de deux événements importants qui ont façonné notre réalité : le 30^e anniversaire de la chute du mur de Berlin et le 15^e anniversaire de l'élargissement de l'UE aux pays de l'Est et du Centre de l'Europe. Le projet a eu pour principaux objectifs de:

- Encourager les jeunes à participer activement à la formation de l'avenir de la communauté.
- Donner aux jeunes les moyens de s'engager activement dans la vie démocratique de la communauté et d'exprimer leurs opinions, en mettant l'accent sur l'importance de la citoyenneté active, de la conscience individuelle et des différents modes de participation à plusieurs niveaux
- Sensibiliser les jeunes aux valeurs fondamentales de l'Union européenne et à l'importance de leur préservation pour le bien-être futur des sociétés européennes
- Défier les mouvements politiques d'extrême droite, l'euro-scepticisme, les discours de haine, le racisme et la xénophobie en exposant les erreurs factuelles et logiques sur lesquelles se fondent les discours abusifs.
- Sensibiliser les jeunes citoyens aux politiques, instruments et outils de l'UE pour l'engagement, la participation et la solidarité.
- Engager les jeunes dans le débat sur l'avenir de l'Europe et les encourager à réfléchir à la société dans laquelle ils veulent vivre.

La municipalité de Haybes fut l'organisation coordinatrice du projet et fut responsable de la gestion quotidienne du projet avec l'aide de l'association Via Charlemagne. La municipalité de Haybes a accueilli et organisé le premier événement international.

Redefine est une organisation non gouvernementale jeune mais en pleine croissance, basée à Cascais, au Portugal, qui a accueilli et organisé l'événement 2 - Le bon et le mauvais côté du mur (s) Forum.

La municipalité de Starachowice a accueilli et organisé l'événement 3 - Surmonter les obstacles à la dignité humaine Forum.

La municipalité de Pollina a accueilli et organisé l'événement 4 - La conférence Face publique du ou des murs L'ADI Harghita a accueilli et organisé l'événement 5 - Le forum "Entre mémoire et déni".

La municipalité de Librazhd a accueilli et organisé l'événement 6 - Conférence de clôture The Wall in the Minds.

Nous annonçons ainsi la finalisation du projet REVISION et partageons des photos des évènements et des témoignages des participants.

Témoignages

« Une petite école située dans la pointe des Ardennes s'insère forcément géographiquement dans la communauté européenne. Cependant, les élèves, de par leur diversité culturelle, ont besoin, au cours de leur cursus scolaire, de se confronter à l'Histoire afin de construire leur propre identité européenne. Participer à un projet tel que celui proposé par Monsieur Orsat ne peut qu'apporter à cette construction. La classe a beaucoup travaillé sur l'histoire locale, sur celle de notre continent, sur notre géographie proche puis plus éloignée. La plupart des élèves a pris conscience que l'ignorance pouvait mener à des incompréhensions, des compétitions, des querelles, des guerres.

Nous avons donc décidé de créer un jeu sous forme de quizz sur ordinateur afin que les participants à ces journées se confrontent à leur tour, à leur propre connaissance du sujet.

Ce fut un projet passionnant mettant en œuvre de nombreuses compétences et nécessitant la maîtrise des outils informatiques. Il a fallu aussi apprendre à s'exprimer en public et utiliser aussi un peu l'anglais.

Notre présentation eut lieu à Haybes et mit un point final à notre travail. C'était, en effet, un moment important, attendu avec impatience par les élèves. Le retour des participants fut excellent et tous les enfants repartirent très satisfaits. Un tel projet ne peut que laisser des souvenirs, qui feront germer un sentiment d'appartenance à notre communauté européenne et c'est là l'essentiel. »

Pierre BRUNOIS, Enseignant de CM2, Ecole de Fumay Centre

« Depuis que j'ai commencé le projet Révision en octobre 2022, j'ai acquis beaucoup de choses. Tout d'abord, j'ai acquis des savoirs sur des thèmes aussi bien historiques que géopolitiques ou géographiques. J'ai également pu améliorer mon anglais, en discutant avec les partenaires étrangers et en présentant mes projets dans cette langue. J'ai pu voyager, découvrir de nouveaux pays, de nouvelles cultures et de nouvelles personnes avec qui j'ai tissé des liens d'amitié. C'était vraiment enrichissant pour moi de me rendre en Roumanie, en Pologne et en Albanie afin de présenter mes projets. Du 25 au 28 octobre 2022, nous nous sommes rendus en Roumanie, dans la ville de Miercurea-Ciuc. J'ai présenté l'histoire de mon arrière-grand-mère qui a vécu la seconde guerre mondiale, et celle de ma grand-mère, qui m'a raconté les souvenirs de son père (qui l'a vécue lui aussi). C'était très intéressant de pouvoir se rendre dans une province Hongroise, mais surtout dans une ville qui a fraîchement quitté le communisme. Du 28 novembre au 1er décembre 2022, nous sommes partis en Pologne, dans la ville de Starachowice. J'y ai présenté le témoignage d'une polonaise ayant quitté la Pologne contre son gré afin de s'installer dans la ville de Foisches, dans les Ardennes Françaises, dans le but de fuir la misère de son pays d'origine. Enfin, du 09 au 13 janvier 2023, nous nous sommes rendus en Albanie, dans la ville de Librazhd pour le dernier échange.

J'y ai présenté un travail sur l'intégration Européenne et l'importance de l'adhésion de nouveaux pays dans l'Europe.

En conclusion, c'est grâce à ces échanges que j'ai pu acquérir une culture plus riche, que j'ai appris à faire de recherches beaucoup plus conséquentes sur des thèmes donnés. Mais surtout, je me sens beaucoup plus Européenne et beaucoup plus engagée pour l'Europe. J'en suis vraiment très reconnaissante. »

Lisa Maubert, "Tell Your Story Contest" Jeune Participante

“Représentant de la ville de Haybes pour le projet REVISION, j'ai pu constater ce qui suit :

1) Partie historique : Un travail remarquable par le groupe de jeunes de chaque ville pour expliquer les moments difficiles de leur pays ayant subi la dictature ou les guerres quelques fois les deux pour certains. Ces jeunes ont utilisé avec bonheur les témoignages des anciens qui encore vivants ont subi ces atrocités en créant les interviews écrits ou films ou en créant des dessins animés.

2) L'accueil des municipalités et organisateurs : Dans chaque pays la municipalité et les organisateurs nous ont accueillis dans de très bonnes conditions et j'ai pu voir leur intérêt de ce concept intitulé « REVISION » au sein du programme Europe des Citoyens ; Conscients du message à faire passer aux jeunes générations afin de ne jamais oublier et leur expliquer qu'aujourd'hui l'Europe est notre chance de pouvoir vivre en paix ensemble.

3) La création d'un peuple Européen : Voir tous ces jeunes se retrouver dans chaque pays, parler la même langue, vivre plusieurs jours ensemble et découvrir le mode de vie de l'autre, me donne l'espoir, si ce genre d'opération persiste et s'amplifie de voir grâce à tous ces jeunes, un grand et seul peuple Européen.

Conclusion : En ce qui me concerne ce genre d'opération à reconduire ne fait que contribuer par la connaissance de ses propres racines (constructions historiques de son pays) mais aussi par la connaissance des racines historiques de nos voisins à se diriger ensemble vers une PAIX durable.

C'est pourquoi en tant qu'artiste peintre j'ai accepté de réaliser à la demande de la Via Charlemagne partenaire de l'opération « REVISION » un tableau (voir ci-dessous) sur la paix qu'on a pu exposer dans chaque pays partenaire, accompagné d'un tableau représentant le blason de la ville d'accueil et offert à la municipalité.”

Mario Rebaudengo, Participants représentant de la ville de Haybes



Tableau sur la paix réalisé par Mario Rebaudengo, exposé dans chaque pays partenaire au cours du projet REVISION



Remise du tableau représentant les armoiries de la ville de Librazd au Maire de la ville par Mario Rebaudengo



Remise du tableau représentant les armoiries de la ville de Starachowice au représentant de la ville par Mario Rebaudengo



Remise du tableau représentant les armoiries de la ville de Pollina au Maire de la ville par Mario Rebaudengo



Remise du tableau représentant les armoiries de la ville de Miercurea-Ciuc et de l'association Harqita à la représentante de la ville par Mario Rebaudengo et Noël Orsat

« J'ai eu l'occasion d'accueillir un groupe de partenaires étrangers au cimetière saint-Charles de Sedan. Lieu singulier de la mémoire des conflits franco-allemand, j'avais entamé en 2012 une large mobilisation pour la restauration du monument allemand qui s'y trouve. J'ai ainsi pu présenter aux visiteurs ce marqueur, aujourd'hui totalement restauré, de la mémoire franco-allemande qui nous permet d'évoquer une "mémoire partagée" des conflits qui ont particulièrement marqué notre territoire entre 1870 et 1945. Ces moments d'échanges qui permettent de prendre conscience de l'indispensable travail de médiation à réaliser autour de ces conflits et de leurs mémoires sont pour moi une préoccupation majeure afin de promouvoir et d'argumenter le "plus jamais ça". La construction d'une mémoire collective européenne diversifiée me semble tout à fait nécessaire pour faire face aux obscurantismes qui ne cessent de vouloir séparer les européens de leur destin commun. »

Sébastien Haguette, Président de la Société d'histoire et d'archéologie du Sedanais, Membre du Souvenir Français

« Ce projet sur la Mémoire commune récente pour différents pays d'Europe a permis d'ouvrir de nombreux horizons à tous les participants et permis de prendre connaissance de l'Histoire d'autres pays entrés dans l'Union Européenne à tour de rôle ou pas encore entrés. Cela a commencé par l'histoire du village de Haybes dans les Ardennes française, au bord de la Meuse, voisin de Fumay connue pour ses ardoisières. Village détruit par l'armée saxonne en 1914 lors de son avancée du Plan Schlieffen, obnubilée par les tirs de francs-tireurs dès la Belgique elle a pris ce village pour en faire un exemple. Une partie de la population civile a été sauvée grâce à l'action d'une infirmière héroïque Marie Dromart. D'autres villages furent détruit de la sorte en France, mais surtout en Belgique. Nous avons organisé un EducTour basé sur la Mémoire des guerres sur ce Territoire de celle 1870 à 1914, puis 1939 - 40 et 45. L'exposé de Jacques Lambert sur l'Histoire de Haybes et l'exposition dans toute la ville a permis de passionner la population et les scolaires dans la salle des fêtes, traduits en anglais par un prof du village à l'Histoire du Village et à ces faits de cette guerre de mouvement assez inconnus du reste de la population. Nous avons poursuivi par la venue à Setubal au Portugal où sont venus des participants de cette journée. Là c'était la période de la décolonisation et la Révolution des œillets qui mit fin à la dictature de Salazar et Caetano. Des historiens puis des résistants emprisonnés ont raconté cette période. Les jeunes des délégations étrangères sont intervenus pour évoquer leur travail sur ces sujets. La partie concernant Polina en Italie s'est déroulée en visio-conférence à cause du Covid. Une intervention remarquable d'un historien a fait une comparaison entre la politique de Mussolini, Hitler et celle de Poutine. En comparant les arguments des premiers dictateurs sur les Sudètes avec ceux de l'actuel sur le Dombass ou la Crimée. Ensuite ce fut la rencontre en Roumanie où nous avons visité les villages Miercurea-Ciuc. Puis la Pologne où une prison musée de toutes les arrestations des polonais depuis l'Empire russe, puis l'URSS, puis le nazisme, puis encore l'URSS et enfin Jaruselski ont pu nous apporter les explications manquantes des réactions polonaises à l'actuelle agression russe en Ukraine. Enfin l'Albanie où la transformation du pays depuis la chute d'Enver Hodja est à peine croyable. Le mélange inter religieux là est assez surprenant. Puisque l'on passe des cloches des églises chrétiennes au chant du muezzim à la mosquée sans beaucoup de difficulté. »

Noël Orsat participants, représentant de la Via Charlemagne

« S'agissant du programme « l'Europe pour les citoyens », la commune de Haybes recevait en juillet 2019 des délégations d'Albanie, d'Italie, de Pologne, du Portugal et de la Roumanie. Dans le cadre du projet « révision, se rappeler le passé, envisager l'avenir » les jeunes de ces délégations ont assisté à la projection du film « Destruction d'un village français ». J'ai pu répondre à des questions relatives au contenu de ce film qui raconte la destruction de Haybes en 1914, certainement la première commune française à être détruite. Très intéressés par les événements relatés, certains découvrant ces faits de barbarie, les jeunes ont ensuite pris connaissance au travers de panneaux, une exposition sur la reconstruction de Haybes. Là également, un échange s'est instauré, mêlant la photographie au réel, puisque cette exposition était en extérieur et permettait la vue sur des immeubles, donnant lieu à un questionnement, et plus particulièrement sur le style art-déco affiché sur certaines façades. »

Guy Lépine, Vice-président du cercle d'histoire régionale de la Pointe de Givet.

Témoignage Photographique

L'UNION 43 juillet 2019

EUROPE

“Bâtir avec les jeunes un avenir de paix”

HAYBES Des délégations de cinq pays européens sont de passage dans le cadre du dispositif L'Europe pour les citoyens. L'idée : utiliser un temps fort du passé pour bâtir avec les jeunes un avenir de paix.

La place de la mairie, ornée de drapeaux européens suspendus aux arbres qui l'habillent, avait comme un goût de vacances, hier. Les badauds y entendaient une multitude de langues. Et pour cause. Cinq délégations de cinq pays européens y ont été domiciliées pour trois jours. Et dans un cadre bien précis : celui du dispositif européen sobre-



“Chaque ville devait choisir un point fort de son histoire puis amener les jeunes à récupérer la mémoire de ce passé”

Noël Orsat, directeur de la Via Charlemagne

ment baptisé L'Europe pour les citoyens. L'idée est simple : « Chaque ville qui a accepté de participer devait choisir un point fort de son histoire, puis venir avec les jeunes de son secteur et les amener à récupérer la mémoire de ce passé », résume Noël Orsat, le directeur de l'association Via Charlemagne qui copilote l'opération. Pour Haybes, qui a été totalement détruite en 1914, le côté historique était tout trouvé. « On est parti de ce



Les élus du conseil municipal jeunes de Haybes étaient vêtus d'un t-shirt floqué d'un « bienvenue » dans toutes les langues. MD

passé violent des guerres de 1870, 1914 et 1940 qu'on a connu dans les Ardennes et particulièrement à Haybes, pour bâtir avec les jeunes un avenir de paix, les encourager à participer activement à la construction de l'avenir de l'Union européenne », souffle le maire, Benoît Sonnet, avant de glisser : « L'Europe, c'est d'abord l'amitié retrouvée entre nos peuples. » Des dizaines d'enfants du conseil

municipal enfants de Haybes, des écoles de Fumay, de la cité scolaire Vauban de Givet ont donc planché sur cette question de l'Europe. Décortiquant les informations à la recherche des différences entre les pays sur des questions si vastes que sont la gastronomie, l'éducation, le patrimoine, les langues... Et ont présenté hier le fruit de leurs recherches face aux délégations et avec l'aide des traductions bien-

veillantes de Vanessa en anglais. « On a situé sur une carte chacun des pays invités, que l'on a reliés à Haybes par un fil en indiquant le nombre de kilomètres », renseigne Roméo ; avant que Constance n'ajoute : « On a construit une roue de la scolarité pour comparer les systèmes scolaires, on a remarqué que le temps des vacances était similaire, que l'âge d'accès à la scolarité et les coûts étaient différents selon les pays et que la première

6 C'est le nombre de partenaires européens qui ont pris part au dispositif L'Europe pour les citoyens : l'Albanie, la France, l'Italie, la Pologne, le Portugal et la Roumanie.

langue étudiée est l'anglais. » Ethan, lui, a eu l'idée d'un jeu interactif, où l'objectif est de relier la question au bon pays, pour voir la petite lumière blanche s'éclairer.

UNE MÉMOIRE COMMUNE EUROPÉENNE

La journée d'aujourd'hui devrait se poursuivre demain pour les délégations de Pologne, Italie, Portugal, Roumanie et Albanie - l'Albanie qui, si elle ne fait pas partie de l'Union européenne, en a fait la demande et pouvait, à ce titre, entrer dans ce dispositif - par un périple ardennais sur les traces des différentes guerres. « Nous avons eu une réunion de préparation pour réfléchir à la suite, bâtir un calendrier », annonce Noël Orsat. Suite qui devrait se passer début décembre au Portugal où, cette fois, la Via Charlemagne et la municipalité hayboise enverront une délégation représentant la France pour « voir comment ça se passe ailleurs, poursuit-il. Chaque fois, on fera le bilan, on interagira entre nous pour pouvoir continuer à travailler sur cette mémoire commune européenne ». ■

MÉLANIE DEMAREST

Photographie d'un Article de L'Union du 3 Juillet 2019 au sujet du projet et de l'évènement à Haybes



Photographie de groupe à Starachowice, Pologne



Photographie : Workshop / travail en groupe dans le Lycée #1 à Starachowice, Pologne



Photographie de groupe à la sortie de Balan, dans le comté de Harghita en Roumanie



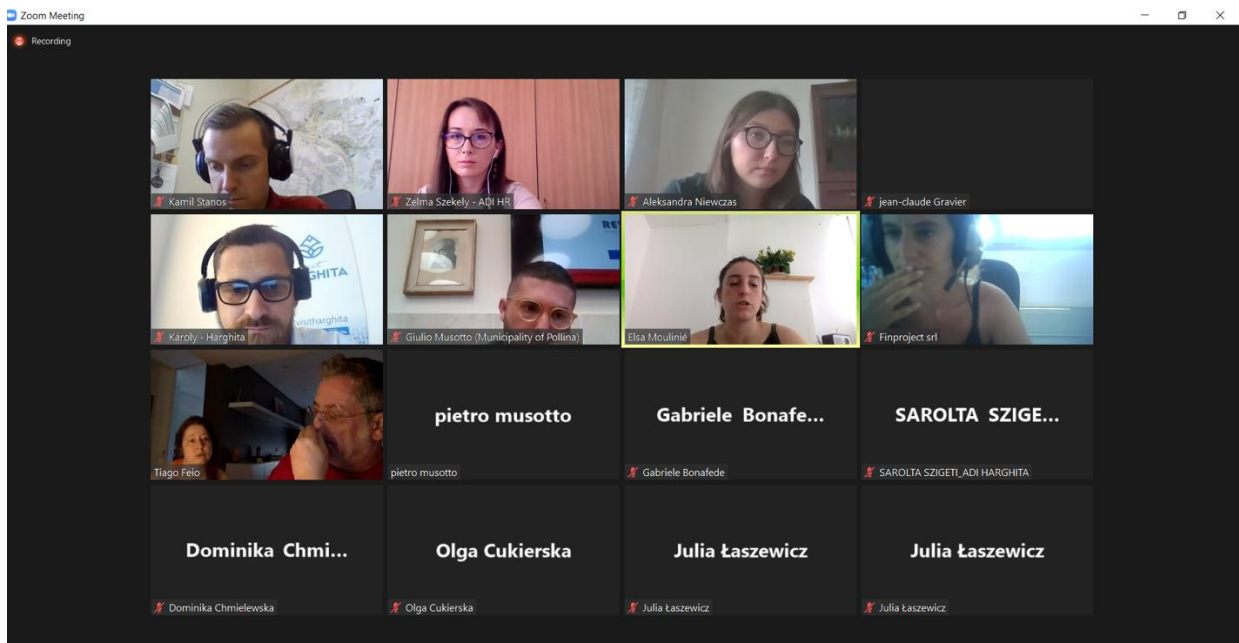
Photographie de groupe à Miercurea Ciuc lors de la chasse au trésors



Photographie d'une intervention de la délégation italienne « Tell your Story contest » à Miercurea-Ciuc, Roumanie



Photographie de groupe à Pollina en Italie



Participants à la réunion digital à Pollina, Italie



Photographie : Réunion de travail à Haybes



Photographie de groupe à Haybes, France



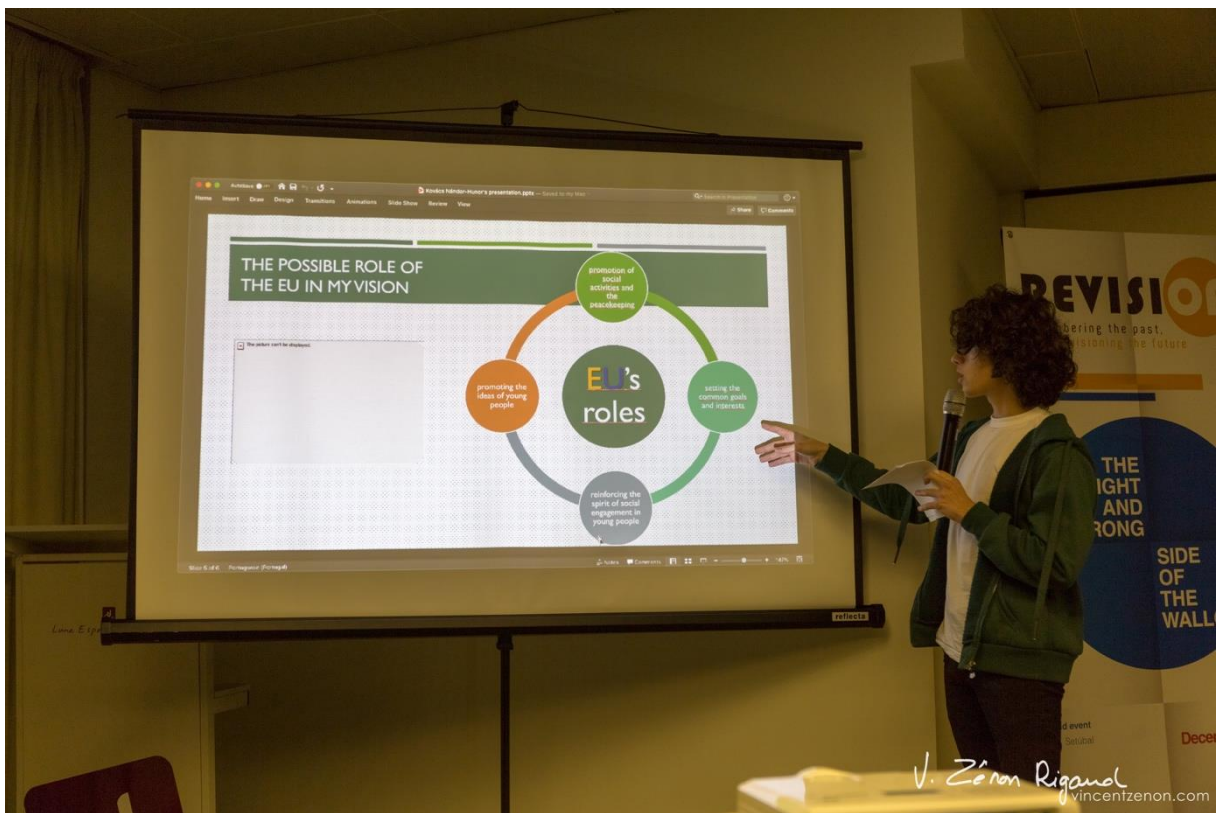
Photographie de groupe à Librazhd en Albanie



Photographie : Réunion de travail à Librazdh, Albanie



Photographie d'une intervention durant l'évènement #2 à Setubal, Portugal



Photographie d'une intervention « Tell your story Contest » durant l'évènement #2 à Setubal, Portugal



Photographie de groupe (représentants des organismes et villes participantes) à Setubal, Portugal